



Faculté des Lettres

Université d'Alexandrie

Filière des Langues Appliquées

Sommaire

Mot du Doyen.....	3
Mot de la Directrice.....	4
Les caractéristiques de la Filière	6
Domaines de travail.....	6
Présentation Générale de la Filière.....	8
Objectifs de la Filière Langues Appliquées (FLA)	9
Règles généralesde la Filière.....	10
Conditions d'admission à la Filière	11
Les exigences académiques de la Filière.....	12
1- Exigences de l'Université	12
2- Exigences de la Faculté	13
3- Exigences optionnelles de la Filière.....	13
4- Études de base.....	15
5- Études spécialisées.....	17
a-Option Traduction.....	...
...17	
b-Option Information-Communication..	21
Descriptif des matières.....	24

Mot du Doyen

La Faculté des Lettres vise à travers la Filière des Langues Appliquées (FLA) de présenter un programme qui prépare nos étudiants aux différents métiers exigeant la maîtrise des langues, des technologies de l'information et de la communication, des compétences transversales et de la traduction spécialisée.

La Faculté des Lettres vise également l'enracinement des valeurs relatives au respect de l'autre, des droits de l'homme, de ses libertés, de l'égalité entre les individus sans aucune discrimination religieuse, ethnique, culturelle ou entre les sexes et cela est possible à travers ce que la FLA offre par la compréhension des divers cultures et civilisations et le développement de la pensée critique.

Ainsi, je vous encourage chers étudiants à la quête de la connaissance afin de réaliser vos rêves. N'abandonnez jamais la recherche, posez toujours des questions et faites l'effort nécessaire afin que la réussite devienne votre alliée.

Que Dieu vous guide et garde notre patrie l'Égypte.

Dr. Abbas MOHAMMED SOLAYMAN
Doyen de la Faculté des Lettres
Université d'Alexandrie

Mot de la Directrice

Au nom de mes collègues et de toute l'équipe pédagogique et administrative, je vous souhaite la bienvenue à la Filière des Langues Appliquées (FLA). Nous souhaitons vivement que la formation que vous entamez cette année dans notre nouvelle filière soit couronnée de succès et vous engageons à devenir pleinement acteurs de la vie collective de la FLA.

Tout au long de vos années universitaires, les enseignants et l'administration vous accompagneront et seront à votre écoute. Ils vous donneront les informations et les conseils utiles pour que vous puissiez poursuivre votre parcours de formation dans les meilleures conditions et construire en toute connaissance de cause votre projet professionnel.

Le guide de formation que vous avez entre les mains est une précieuse source d'informations. Il a une fonction essentielle: transmettre un nombre important d'informations dans le but de faciliter votre travail cette année et celles qui suivront. Il est pareil à la carte que le navigateur emporte avec lui en voyage. Vous commencez cette année votre formation en Langues Appliquées. Vous avez des ambitions, vous vous préoccupez de votre entrée dans le monde du travail ; pour y parvenir, il faut y penser le plus tôt possible , choisir la bonne option, définir une stratégie, planifier à moyen et long terme et non pas seulement à court terme. Ainsi, par exemple, la licence offre deux options,

une option Traduction et une autre Information-Communication. Vous devriez donc toujours avoir en tête les compétences requises pour chacune des deux options pour que le jour venu vous fassiez le bon choix.

La présentation des programmes, en vous donnant une idée claire des formations à suivre et de leur finalité professionnelle, vous aidera à étudier les différentes possibilités et à définir un projet professionnel précis. Ces formations ouvrent sur les métiers de la traduction spécialisée, du commerce international, de l'import-export, des bibliothèques, de la gestion de l'information et des différents domaines exigeant les compétences technologiques de l'information-communication.

La professionnalisation, l'ouverture vers l'international, la pluridisciplinarité, la maîtrise des langues, sont quelques-uns des atouts de notre formation. Si vous relevez le défi et jouez le jeu, si vous comprenez que c'est à vous de prendre les choses en mains et que c'est vous seul qui êtes responsable de votre avenir, ces atouts seront aussi les vôtres. Nous sommes là pour vous aider à prendre toutes les initiatives nécessaires en vue de vous former le mieux possible. À vous tous, je souhaite une excellente année universitaire.

Dr. Rim Hafez
Directrice de la FLA

Les caractéristiques de la Filière

Cette filière est une action pédagogique innovante à tous les égards et un exemple à suivre pour la modernisation de l'enseignement égyptien.

1- Ce programme est le premier en son genre dans les universités égyptiennes à utiliser les supports technologiques modernes pour l'enseignement multilingue et son application à la traduction, la gestion de l'information, le droit, l'économie, les relations internationales et les nouvelles technologies de l'information et de la communication.

2- Le système d'étude par unités de crédits facilitera la mobilité des étudiants entre la FLA et les universités internationales.

3-Le stage professionnel obligatoire en entreprise et le rapport rédigé qui l'accompagne sont une innovation dans les universités publiques égyptiennes.

4- Le mémoire de recherche en quatrième année de FLA est une condition pour l'obtention de la licence. Il permet à l'étudiant de mettre en œuvre les connaissances acquises pour la conception d'un projet de fin d'études original et créatif préparant aux études supérieures d'un côté et à l'accès, d'un autre côté, au marché du travail.

Domaines de travail

Le but essentiel de cette Filière des Langues Appliquées est de préparer les étudiants intéressés

aux langues étrangères à se spécialiser dans des professions très demandées par le marché du travail à l'intérieur et à l'extérieur de l'Égypte à l'heure de la mondialisation comme :

- Les domaines demandant la maîtrise des langues et des technologies modernes tels les compagnies de tourisme et d'aviation, les services des guides touristiques, les banques, le secteur des affaires, les bureaux d'avocats, les spécialisations juridiques, les musées, les bibliothèques surtout la Bibliotheca Alexandrina et les institutions éducatives scolaires et universitaires ayant besoin de personnes spécialisées dans les TICES, etc.

- Les domaines demandant des traducteurs spécialisés dans les trois langues comme les bureaux des ministères et des gouvernorats, les institutions culturelles et diplomatiques étrangères et égyptiennes, la radio et la télévision, les chaînes de diffusion spatiales nationales et internationales, les compagnies de communication, les entreprises ayant besoin de personnes spécialisées dans la gestion des informations et de la communication moderne. Ainsi nos gradués seraient des chefs de projets, des chargés de missions, des traducteurs, des responsables de veille technologique, des agents à compétences transversales dans les multinationales et des spécialistes dans la création et le développement de sites web et leur localisation et des études de marchés.

- Les domaines ayant des relations avec les filières francophones créées au sein de l'Université d'Alexandrie comme celle de la Faculté

d'Agriculture, de Médecine, de Droit, de Commerce ainsi que les filières anglophones comme celles de Polytechnique, de Commerce et des Sciences où les langues étrangères et spécialisées ainsi que les nouvelles technologies sont nécessaires.

- Tous les milieux intéressés aux domaines suivants :l'accès aux informations multilingues, le traitement automatique des langues pour les projets internationaux de traduction et l'ingénierie des connaissances et ceci dans le cadre de la recherche des informations multilingues et de la documentation.

- Les centres de recherche, les bibliothèques, les agences de presse, les maisons d'édition et les institutions pédagogiques.

- Les institutions cherchant des spécialistes dans le traitement linguistique des informations spécialisées, la structuration de l'information spécialisée et la construction de thésaurus.

- Les entreprises travaillant dans les ventes, l'import-export et le développement international.

Présentation Générale de la Filière

La création de la nouvelle filière francophone "Langues Appliquées" au sein de l'Université d'Alexandrie se présente comme une urgence vu le grand besoin remarqué sur le marché du travail des spécialisations offertes par ce nouveau programme. Destinée aux étudiants égyptiens ainsi qu'aux étudiants africains et arabes voulant poursuivre leurs études en langue française sans se

couper de la langue arabe ni de la langue anglaise, cette filière est une action innovante à tous les égards et un exemple à suivre pour la modernisation de l'enseignement en Égypte. Elle vise essentiellement à préparer les étudiants à se spécialiser dans des professions nécessitant la maîtrise des langues, des technologies de l'Information et de la Communication, des compétences relatives aux domaines des échanges internationaux, la connaissance des systèmes de documentation, la gestion de l'information... Ainsi nos gradués seraient des chefs de projets, des chargés de missions, des traducteurs, des responsables de veille technologique dans les entreprises, des personnes à compétences transversales dans les multinationales, des spécialistes des études de marchés, etc. Ce programme, le premier en son genre dans les universités égyptiennes, donnera l'impulsion à la modernisation, la professionnalisation de l'enseignement du français en Égypte et contribuera à son rayonnement international.

Objectifs de la Filière Langues Appliquées (FLA)

- Assurer la formation de jeunes gradués dotés des outils nécessaires au marché du travail à l'heure de la mondialisation, tels que la maîtrise des langues, des connaissances technologiques de l'Information et de la communication, des compétences

nécessaires à la gestion de l'information et des échanges internationaux.

- Enseigner la Technologie de l'Information et de la Communication pour aider à sa propagation en Égypte et au développement des secteurs l'utilisant.

- Diminuer la fracture numérique entre les pays du Sud et ceux du Nord.

- Satisfaire aux besoins du marché national et international grâce aux jeunes Égyptiens spécialisés dans ces domaines.

- Aider un grand nombre de jeunes à occuper des emplois correspondants à leurs études universitaires, réduisant ainsi le taux de chômage.

- Améliorer la production de la connaissance en Égypte et dans toute la région du Moyen Orient.

- Préparer des gradués spécialisés dans les échanges internationaux en vue d'aider à développer ce secteur et à relier l'Égypte à la société internationale.

Règles générales de la Filière

L'étudiant obtient la licence des Langues Appliquées après avoir validé 140 crédits comme suit:

1- Exigences de l'Université EU = 8 crédits

(1 matière obligatoire + 3 matières optionnelles)

(1 matière = 2 crédits = 2 heures d'enseignement)

2- Exigences de la Faculté FR = 10 crédits

(5 matières optionnelles)

(1 matière = 2 crédits = 2 heures d'enseignement)

3- Exigences Optionnelles de la Filière OP = 10 crédits

(5 matières optionnelles)

(1 matière = 2 crédits = 2 heures d'enseignement)

4- Exigences de base de la Filière:

I- Études de base (LA): 56 crédits

- Langue française LAFR

- Langue anglaise LAEN

- Langue espagnole LAES

- Langue italienne LAIT

- Langue arabe pour les non arabophones LAAR

Les exigences de l'Université, de la Faculté et de la Filière sont réparties sur les semestres en fonction des besoins des étudiants et de l'enseignement.

II- Études spécialisées: 56 crédits

- Option : Traduction LATR
- Option : Information et Communication LAIC
- Option : Commerce internationale LACI
- Option : Traduction du patrimoine arabe LATRP

Total de crédits de la Filière des Langues Appliquées (Études de base et Études spécialisées) = 8 crédits pour les exigences de l'Université + 10 crédits pour les exigences de la Faculté + 10 crédits pour les exigences optionnelles de la Filière + 56 crédits pour les études de base + 56 crédits pour les études spécialisées = 140 crédits.

Conditions d'admission à la Filière

L'étudiant doit présenter les documents nécessaires au bureau de coordination des universités pour s'inscrire à la faculté des Lettres. Il doit également passer l'examen d'admission tenu par la Filière.

Les exigences académiques de la Filière

1- Exigences de l'Université

Matières	Codes
Droits de l'homme	01EU 101
Art et Société	01EU 102
Homme et Environnement	01EU 103
Nutrition et Santé	01EU104
Hygiène et Dentisterie	01EU 105
Les maladies virales du foie	01EU 106
Culture et Goût musical	01EU 107
Les secours d'urgence	01EU 108
La santé reproductive des deux sexes	01EU 109
Éducation physique et Santé de la femme	01EU 110
La culture sportive	01EU 111
Agriculture et Questions Environnementales	01EU 112
Petits et Moyens projets agricoles	01EU 113
La civilisation alexandrine à travers les époques	01EU 114
Le Commerce électronique	01EU 115
Les négociations internationales	01EU 116
Les bases de l'ingénierie éducative	01EU 117
Droit international public	01EU 118

2- Exigences de la Faculté

Matières	Codes
Compétences de la communication interculturelle et professionnelle	01EF 101
Écriture professionnelle	01EF 102
Histoire et géographie de l'Égypte	01EF 103
Problèmes de la société égyptienne	01EF 104
Médias locaux et internationaux	01EF 105
Gestion de projets	01EF 106
Pensée critique et analytique	01EF 107

3- Exigences optionnelles de la Filière

Matières	Codes
Introduction à la gestion des affaires	01OP101
Introduction à la gestion internationale	01OP102
Organisations et marchés financiers	01OP103
Economie	01OP104
Economie internationale	01OP105
Bases du marketing	01OP106
Marketing International	01OP107
Gestion stratégique internationale	01OP108
Développement économique	01OP109
Marchés internationaux	01OP110
Relations internationales	01OP111
Droit des affaires	01OP112
Droit commercial international	01OP113
Droit de la technologie moderne	01OP114

Droit maritime	01OP115
Introduction aux sciences politiques	01OP116
Systèmes diplomatiques et consulats	01OP117
Conventions internationales	01OP118
Orientalisme	01OP119
L'islam et les questions contemporaines	01OP120
Le roman arabe	01OP121
La littérature arabe contemporaine	01OP122
Défis des médias arabes contemporains	01OP123
Troisième langue étrangère 1	01OP124
Troisième langue étrangère 2	01OP125
Troisième langue étrangère 3	01OP126
Troisième langue étrangère 4	01OP127
Conception, rédaction et synthèse de documents	01OP128
Expressions idiomatiques et proverbes (1 ^{ère} langue étrangère)	01OP129
Traduction des expressions idiomatiques et proverbes (1 ^{ère} langue étrangère)	01OP130
Création et localisation de sites web	01OP131
Études islamiques (sciences coraniques)	01OP132
Études islamiques (exégèse du Coran)	01OP133
Études islamiques (sciences du hadith)	01OP134
Encyclopédies arabes	01OP135
Langage médiatique	01OP136
Histoire de la législation et de la pensée juridique islamiques	01OP137
Les erreurs langagières courantes	01OP138

Les tournures stylistiques	01OP139
Extraits de la littérature arabe ancienne	01OP140
La calligraphie arabe	01OP141
Histoire des arts arabo-islamiques	01OP142
Musées et traitement des données	01OP143
Le cinéma mondial	01OP144
Le cinéma arabe	01OP145
La littérature mondiale	01OP146
Club de l'arabe standard et parlé	01OP147
L'espagnol juridique	01OP148
L'espagnol technique	01OP149
L'espagnol du tourisme	01OP150
L'italien du tourisme	01OP151
L'italien juridique	01OP152
L'italien technique	01OP153
Actualité italienne	01OP154
Club de lecture espagnole 1	01OP155
Culture et littérature espagnoles	01OP156
Club de lecture italienne 1	01OP157
Culture et littérature italiennes	01OP158
Club de lecture espagnole 2	01OP159
Club de lecture espagnole 3	01OP160
Club de lecture espagnole 4	01OP161
Club de lecture italienne 2	01OP162
Club de lecture italienne 3	01OP163
Club de lecture italienne 4	01OP164
Initiation à la traduction (de/vers l'italien)	01OP165
Conversation italienne 1	01OP166
Conversation italienne 2	01OP167

Conversation italienne 3	01OP168
Conversation italienne 4	01OP169
Conversation espagnole 1	01OP170
Conversation espagnole 2	01OP171
Conversation espagnole 3	01OP172
Conversation espagnole 4	01OP173

4- Études de base

Semestre 1					
Codes	Matières	CR	*CM	*TD	=
01LAFR -101	Langue française 1	3	1	4	5
01LAFR -103	Langue anglaise 1	3	1	4	5
01LAFR -105	Langue arabe 1	3	1	4	5
01LAFR -107	Internet et traitement de textes	1	-	2	2
101LAF R-109	Civilisation des pays francophones	2	2	-	2
01LAFR -111	Linguistique I – (Introduction)	2	2	-2	2
	Total=	14	7	14	21
Semestre 2					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAFR -102	Langue française 2	3	1	4	5
01LAFR -104	Langue anglaise 2	3	1	4	5
01LAFR -106	Langue arabe 2	3	1	4	5
01LAFR -108	Méthodologie universitaire et informatique	1	-	2	2

01LAFR -110	Civilisation des pays arabes	2	2	-	2
01LAFR -112	Linguistique II (lexicologie et sémantique)	2	2	-	2
Total =		14	7	14	21

*CM : Cours Magistral

* TD : Travaux Dirigés

* = Total des heures d'enseignement

Semestre 3

Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAFR -201	Langue française 3	3	1	4	5
01LAFR -203	Langue anglaise 3	3	1	4	5
01LAFR -205	Langue arabe 3	3	1	4	5
01LAFR -207	Civilisation des pays anglophones	2	2	-	2
01LAFR -209	Linguistiques III – (phonétique et syntaxe)	2	2	-	2
Total =		13	7	12	19

Semestre 4

Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAFR -202	Langue française 4	3	1	4	5
01LAFR -204	Langue Anglaise 4	3	1	4	5
01LAFR -206	Langue Arabe 4	3	1	4	5
01LA- 208	Introduction à la traduction arabe/français/ara be	2	2	-	2
01LAFr- 210	Introduction à la traduction arabe/anglais/ara be	2	2	-	2
01LA- 212	Linguistiques IV	2	2	-	2

	(Linguistique du discours)				
	Total =	15	9	12	21

4- Études spécialisées

A) Option : Traduction

Semestre 5					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LATR-301	Traductologie	2	1	2	3
01LATR-303	Traduction scientifique arabe/2 ^e langue étrangère/arabe	2	1	2	3
01LATR-305	Terminologie et terminologie-informatique	2	2	-	2
01LATR-307	Sous – titrage I 1 ^{ère} langue étrangère/arabe	2	2	-	2
01LATR-309	Sous – titrage I 2 ^e langue étrangère /arabe	1	-	2	2
01LATR-3011	Traduction politique et médiatique arabe/1 ^{ère} langue étrangère /arabe	1	-	2	2
01LATR-313	Traduction scientifique arabe/1 ^{ère} langue étrangère/arabe	2	2	1	3
	Matière optionnelle 1				
	Matière optionnelle 2				
	Total =	12	8	9	17

Semestre 6					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=

01LAT R-302	Informatique et Traduction	2	1	2	3
01LAT R-304	Sous - titrage II arabe/1 ^{ère} langue étrangère	2	1	2	3
01LAT R-306	Sous-titrage II arabe/ 2 ^e langue étrangère	2	1	2	3
01LAT R-308	Traduction économique 1 ^{ère} langue étrangère /arabe/1 ^{ère} langue étrangère	2	1	2	3
01LAT R-310	Traduction économique 2 ^e langue étrangère /arabe/2 ^e langue étrangère	2	1	2	3
01LAT R-312	Conception, rédaction et synthèse de documents	1	-	2	2
01LAT R-314	Traduction juridique (arabe/1 ^{ère} langue étrangère/arabe)	1	-	2	2
01LAT R-316	Traduction juridique (arabe/2 ^e langue étrangère/arabe)	1	-	2	2
	Matière optionnelle 1				
	Matière optionnelle 2				
	Total =	13	5	16	21

Semestre 7					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAT R-401	Traduction consécutive dans les domaines de l'économie internationale (arabe/1 ^{ère} langue étrangère/arabe)	2	1	2	3
01LAT R-403	Traduction consécutive dans les domaines de l'économie internationale (arabe/2 ^e langue étrangère/arabe)	2	1	2	3
01LAT R-405	Traitement automatique des langues	2	1	2	3
01LAT R-407	Traduction de Textes d'égyptologie (1 ^{ère} langue étrangère/arabe/1 ^{ère} langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-409	Traduction de Textes d'égyptologie (2 ^e langue étrangère/ arabe/2 ^e langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-411	Traduction politique et médiatique arabe/2 ^e langue étrangère /arabe	2	-	2	3
	Matière optionnelle 1				
	Matière optionnelle 2				
	Total=	12	5	12	14

Semestre 8					
Codes	Matières	CR	C M	TD	=
01LAT R-402	Traduction simultanée dans les domaines économique et politique (1 ^{ère} langue étrangère/arabe/1 ^{ère} langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-404	Traduction simultanée dans les domaines économique et politique (2 ^e langue étrangère/arabe/2 ^e langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-406	Traduction synthétique (1 ^{ère} langue étrangère/arabe/1 ^{ère} langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-408	Traduction synthétique (2 ^e langue étrangère/arabe/2 ^e langue étrangère)	2	1	2	3
01LAT R-410	Recherche scientifique et projet de fin d'études	7	3	8	11
Total =		15	7	16	23

Total de crédits de la spécialité = 12+13+12+15 = 52
CR

Total de crédits des matières optionnelles = 2×4 = 8
matières = 16 CR

B) Option Information – Communication

Semestre 5					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAIC-301	Introduction aux systèmes d'information	2	1	2	3
01LAIC-303	Systèmes d'information: genres, gestion et développement	2	1	2	3
01LAIC-305	Introduction aux langages de l'informatique et de la programmation	3	1	4	5
01LAIC-307	Histoire de la société de l'information et de la connaissance et ses réalités	2	1	2	3
01LAIC-309	Création et localisation de sites web	3	1	4	5
	Optionnel 1				
	Optionnel 2				
	Total=	12	5	14	19

Semestre 6					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAIC-302	Théories de l'information et de la communication	2	1	2	3
01LAIC-304	Conception et Développement des multimédias	2	1	2	3
01LAIC-306	Introduction aux applications sur les portables	2	1	2	3
01LAIC-308	Analyse, traitement et organisation des informations sur Internet	3	1	4	5
01LAIC-310	Presse et publication	2	1	2	3
01LAIC-312	Informatique et musées	2	1	2	3
	Optionnel 1				
	Optionnel 2				
	Total=	13	6	14	20

Semestre 7					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAIC-401	TICE	3	1	4	5
01LAIC-403	Linguistique et Linguistique de corpus	3	2	2	4
01LAIC-405	Gestion de l'information	3	1	4	5
01LAIC-407	Culture des médias numériques	2	1	2	3
01LAIC -409	Outils de presse	2	1	2	3
01 LAIC-411	Traitement automatique des langues et dictionnaires spécialisés	3	1	4	5
	Optionnel 1				
	Optionnel 2				
	Total=	16	7	18	25
Semestre 8					
Codes	Matières	CR	CM	TD	=
01LAIC-402	Introduction aux sciences de la bibliothèque et de l'information	2	1	2	3
01LAIC-404	Documents numériques et éditions électronique	2	1	2	3

01LAIC - 406	Recherche scientifique et projet de recherche	7	2	10	12
	Total =	11	4	14	18

Descriptif des matières

I- Exigences de l'université

1. Droits de l'homme : matière obligatoire(01EU 101)

- Sensibiliser les élèves à la notion des droits de l'homme et ses exigences. Étudier la théorie générale des droits de l'homme.

- Définir le concept des droits de l'homme et l'intégrer dans la législation égyptienne, islamique et internationale.

2. Art et Société (01EU 102) :

-Comprendre le lien entre l'art et la société du point de vue du patrimoine historique et des données contemporaines. –Lier les formes sociales esthétiques aux expériences humaines ; la représentation des objets, de l'imagination et de l'expression ainsi que sa capacité à produire l'effet désiré sur les amateurs de l'art et ses méthodes de réaliser les objectifs esthétiques qui reflètent l'identité culturelle de la société.

3. Homme et Environnement (01EU 103) :

-Aborder les problèmes de l'environnement, ses concepts et sa relation avec l'homme et les écosystèmes. -Aborder la question de la pollution

de l'environnement. -Étudier les types de déchets et leurs impacts sur l'environnement.-S'intéresser aux phénomènes environnementaux. -Définir et examiner les causes du réchauffement climatique, la désertification, l'érosion de la couche d'ozone, les pluies acides, en plus de l'économie et la législation environnementale.

4. Nutrition et Santé (01EU104) :

- Fournir aux étudiants les bases d'une nutrition saine ainsi que présenter les différents groupes alimentaires et les principes de la planification des repas. -Les problèmes de santé résultant du fait de ne pas manger la bonne quantité ou les éléments nutritifs nécessaires. -Les causes nutritives et sociales des maladies de malnutrition répandues dans la société égyptienne comme l'obésité, l'anémie, la maigreur et les maladies liées à l'alimentation comme le diabète, les maladies cardiaques, l'hypertension et la goutte. -Se familiariser avec les moyens d'une bonne nutrition selon l'état sanitaire et nutritif de l'homme.

5. Hygiène et Dentisterie (01EU 105) :

-Se familiariser avec les moyens de prévention des maladies bucco-dentaires.-Étudier les méthodes qui peuvent être suivies pour empêcher la propagation de telles maladies.-Étudier les méthodes qui peuvent être utilisées au niveau communautaire pour lutter contre la propagation des maladies bucco-dentaires. - Étudier les moyens de transmission de ces maladies dans les cliniques dentaires, les

laboratoires ainsi que les moyens utilisés pour contrôler leurs transmissions.

6. Les maladies virales du foie (01EU 106) :

-Se familiariser avec les moyens de prévention des maladies virales du foie ainsi qu'avec les méthodes qui peuvent être suivies pour empêcher la propagation de ces maladies.-Étudier les méthodes qui peuvent être utilisées au niveau communautaire pour lutter contre ces maladies.-Étudier les moyens de transmission des maladies virales du foie dans les cliniques et les laboratoires ainsi que les moyens utilisés pour les contrôler.

7. Culture et Goût musical (01EU 107) :

-Faire connaître aux étudiants les principes du goût musical et l'amélioration d'un niveau de sensation et la perception auditive. -Étudier les formes et les genres de chants ainsi que les règles de la musique égyptienne et internationale. Étudier le développement historique de la musique égyptienne et son impact positif sur le goût de la musique et sa relation avec la perception sensorielle et émotionnelle chez l'auditeur.

8. Les secours d'urgence (01EU 108) :

-Acquérir les compétences nécessaires pour faire face aux situations d'urgence afin de préserver la vie et réduire les complications futures.-Avoir une idée générale sur les principes des secours d'urgence.

9. La santé reproductive des deux sexes (01EU 109) :

-Aider les étudiants à comprendre la vie sexuelle et les droits reproductifs et leur relation avec le développement de la famille et de la société.
-Mettre l'accent sur la santé de la femme et son rôle dans la société.-Étudier les moyens suivis pour la planification familiale ainsi que la prévention des maladies qui se transmettent par les pratiques sexuelles incorrectes.

10. Éducation physique et Santé de la femme(01EU 110) :

-Connaître les moyens de mise en forme chez les différentes tranches d'âge.-Étudier la relation entre la pratique du sport et la santé de la femme.-Connaître les informations liées à l'éducation physique, sa pratique et son importance sur la santé de la femme.-Connaître les bénéfices de la pratique des exercices sportifs et connaître les sciences associées à l'éducation physique.

11. La culture sportive (01EU 111) :

-Étudier les concepts généraux de l'importance éducative du sport et de l'éducation physique.-Connaître le rôle du sport dans le développement hygiénique et physique des jeunes. -Connaître le rôle du sport dans le développement des valeurs d'appartenance à la société égyptienne. -Étudier les différents types de compétitions sportives locales, internationales, olympiques ainsi que ses règles générales.-S'intéresser au rôle du sport, de l'économie et du tourisme sportif dans le développement de la communauté.

12. Agriculture et Questions environnementales (01EU 112) :

-Identifier l'impact des écosystèmes agricoles sur l'environnement. -Aborder les problèmes environnementaux mondiaux liés à l'activité agricole et les moyens de les traiter pour le développement durable de l'agriculture en tant que bien-être de la société. -Définir les différentes activités agricoles, l'étalement urbain, la diminution des terres agricoles, le terrassement, la pollution des terres agricoles et les moyens de la réduire. -Comprendre l'agriculture biologique et propre, la sécurité nutritive, l'écart nutritif et la désertification.

13. Petits et moyens projets agricoles

(01EU 113) :

-Présenter aux étudiants les opportunités d'investissement dans les activités agricoles au niveau des petites et moyennes entreprises afin de créer une génération d'entrepreneurs dans le secteur de la production agricole. -Présenter les projets des petites et moyennes entreprises agricoles et les façons de les mettre en œuvre. -Aborder les procédures judiciaires. -Comprendre les bases du financement par des tiers et les opportunités d'investissement. - Définition des méthodes d'une étude de faisabilité pour le projet de petite et moyenne entreprise et du marketing. -L'importance de l'auto-emploi et de la créativité intellectuelle. -Le taux d'emploi dans le domaine de l'agriculture et la création de nouveaux emplois.

14. La civilisation alexandrine à travers les époques (01EU 114):

-Connaissance de l'importance de la ville d'Alexandrie comme une ville cosmopolite jouissant d'une personnalité culturelle distincte entre les civilisations du monde antique et moderne. -Le cours traite de la société égyptienne grecque en l'Alexandrie des Ptoléméens et pendant l'époque romaine tout en mettant en lumière la propagation du christianisme et la vie des Juifs d'Alexandrie dans l'Antiquité. -Le cours traite de l'impact de l'Ouest, de l'Andalousie et de l'Empire ottoman sur la communauté Alexandrine.

15. Le Commerce électronique (01EU 115) :

-Ce cours vise à se familiariser avec les usages de la technologie dans le domaine du commerce et des affaires. -Identifier les termes spécifiques du commerce électronique. -Identifier les usages de la technologie dans les domaines du commerce et des affaires tels que l'étude de marketing, de la finance, de la gestion des ressources humaines, des logistiques et de la production.

16. Les négociations internationales (01EU116) :

-Acquérir des principes de base des négociations internationales. -Introduire l'étudiant aux principes de la négociation dans le domaine des affaires et la négociation entre les sociétés multinationales et les entrepreneurs du gouvernement et les acheteurs, les négociations concernant les projets, les copropriétés, et celles liées à la finance internationale et le transfert de technologie. -L'étudiant devra présenter des débats

à travers desquels il doit jouer les rôles propres à la négociation.

17. Les bases de l'ingénierie éducative(01EU 117) :

-Ce cours vise à donner aux étudiants les connaissances et les informations les plus importantes dans le domaine de l'ingénierie éducative et ses principes théoriques, les exigences techniques et humaines et ses responsabilités envers les personnes qui y travaillent. -Le cours vise aussi à identifier les moyens par lesquels l'ingénierie éducative accomplit ses fonctions, etc, grâce à l'étude de l'évolution de l'administration publique et sa relation avec la direction éducative. -Le cours vise de même à clarifier les modèles de direction, leurs théories et leurs compétences tout en étudiant les principes administratifs et leurs répercussions sur la gestion pédagogique, la compréhension et l'analyse de ses principes et entrées contemporains. -Connaissance des principes et concepts de l'ingénierie éducative et de ses fonctions. -Connaissance des théories de la gestion pédagogique. -Comprendre les modèles de gestion et ses multiples caractéristiques. -Connaître le concept de leadership, ses modèles et ses théories. -Connaissance des enjeux modernes en matière d'ingénierie éducative.

18. Droit international public (01EU 118):

-Initier les étudiants aux principes généraux du droit international public, ses lois et ses fondements. -Aborder les principes de l'État,

du territoire, ainsi que des organisations internationales et ses domaines de travail.

II- Les exigences de la faculté

1. Les compétences de la communication interculturelle et professionnelle (01EF 101) :

- Acquérir les compétences de la communication verbale et non verbale à travers les situations professionnelles et les relations personnelles. - Présenter les différents moyens de l'interaction orale (les dialogues, les réunions et les discussions). - S'entraîner à utiliser les différents moyens électroniques et traditionnels.

2. Écriture professionnelle (01EF 102):

- Acquérir les compétences de la rédaction du résumé, de la déduction des idées principales, de la réécriture et de la reformulation des documents tout en prenant en considération le contexte utilisé à travers l'analyse et la condensation. - S'entraîner à la réécriture des informations d'une manière harmonieuse.

3. Histoire et géographie de l'Égypte (01EF 103):

- Connaître l'histoire de l'Égypte à travers les âges ainsi que l'importance de la position géographique et stratégique de l'Égypte. - Étudier les événements historiques principaux et les principales ères de l'histoire égyptienne.

4. Problèmes de la société égyptienne

(01EF 104):

-S'initier aux problèmes de la société égyptienne d'une manière scientifique exacte. -Identifier les causes réelles des problèmes sociaux et leurs conséquences. -Étudier la théorie de la sociologie et de la réalité sociale en tenant compte des caractéristiques de la construction sociale de chaque communauté et les problèmes qui en sont produits. -Étudier la nature du changement social, ses avantages et ses inconvénients. -Réaliser un diagnostic scientifique des problèmes sociaux.- Analyser les causes de la corruption et du phénomène de la violence et en particulier la violence chez les enfants.

5. Les médias locaux et internationaux

(01EF 105):

-Comprendre la nature du travail médiatique, les facteurs qui l'affectent. -Analyser l'environnement médiatique local et international ainsi que les variations qui l'entourent. -Elaborer une étude historique sur les origines et l'évolution des moyens de communication et des médias internationaux et dans le monde arabe.- Identifier les caractéristiques historiques des moyens de communication publique et les facteurs qui ont influencé son évolution et sa propagation. -Étudier les stéréotypes préconçus concernant les Arabes et les musulmans dans les médias internationaux afin de corriger cette fausse image dans les médias. -Étudier les facteurs influant la couverture médiatique des nouvelles dans les médias traditionnels et électroniques. -Étudier les

outils techniques pour couvrir les différentes formes journalistiques.

6. Gestion de projets (01EF 106):

-Acquérir les principes de la préparation des projets pour garantir leur réussite.-Étudier les différents sujets concernant la gestion de projets. -

Le cours se divise en trois parties :

a)Les principes de la gestion des affaires.

b)L'organisation du projet à travers les cours théoriques.

c)Les étudiants préparent –en petits groupes- une simulation de la réalisation des projets pratiques et s'entraînent à les diriger et les développer.

7. Pensée critique et analytique (01EF 107):

- Connaître les normes de la pensée et de la raison ainsi que les paramètres éthiques qui interfèrent avec l'établissement des politiques et des stratégies. -Traiter les moyens d'évaluation de la pensée, des suggestions et des idées discutées. - Éclaircir les notions et les problèmes que les responsables affrontent en prenant les décisions.

III. Les exigences optionnelles de la Filière

1. Introduction à la gestion des affaires (01OP101):

-Initier les étudiants aux principes de base propre au domaine de la gestion des affaires.

-Traiter une variété de sujets : la connaissance du milieu des affaires et ses principes, l'étude du marketing, de la logistique, de la finance, des ressources humaines et de la production. -Initier les étudiants à la gestion des affaires à travers la

recherche et l'élaboration de projets d'études via Internet

2. Introduction à la gestion internationale (01OP102) :

-Sensibiliser les étudiants aux concepts de la gestion au niveau international. -Identifier les entreprises internationales et leurs conditions (économiques, culturelles, politiques et judiciaires). -Étudier la façon de s'intégrer dans les marchés internationaux (exportations, filiales et sociétés détenues en propriété exclusive)-Évaluer les marchés extérieurs. -Étudier les conditions nécessaires pour avoir des activités commerciales avec d'autres entreprises externes telles que le marketing, le financement et l'étude des organisations internationales les plus importantes. -Comprendre les différences culturelles et les dimensions civilisationnelles et leurs impacts sur le niveau du travail.

3. Organisations et marchés financiers (01OP103):

-Sensibiliser les étudiants aux diverses organisations et marchés financiers. -Présenter un panorama de certains organismes financiers tels que les banques, les compagnies d'assurance, les fonds d'épargne et introduire les principes de la bourse, des cotisations et des modes opérationnels de certaines institutions financières.

4. Économie (01OP104):

-Introduire les principes de base en économie : les coûts, les prix, les comportements des consommateurs, etc.

5. Économie internationale (01OP105):

-Acquérir les différents modes opérationnels utilisés dans l'économie internationale. -Étudier les relations économiques bilatérales et multilatérales, les modes de paiement, le rôle du marché international et étudier les théories économiques relatives à la reprise de l'activité commerciale et l'impact des événements internationaux sur la monnaie locale.

6. Bases du marketing (01OP106) :

-Étudier les concepts du marketing: son importance, son développement, ses différents domaines et les domaines connexes. - Étudier comment ces principes diffèrent en ce qui concerne les biens et les services. -Se familiariser avec les groupes les plus actifs et les plus importants dans ce domaine à travers la recherche.

7. Marketing International (01OP107) :

-Constituer une idée générale concernant le marketing international. -Étudier les différentes dimensions du marketing et ses limites dans les marchés internationaux. -Connaître les différents facteurs qui aident à la création de la sphère mondiale du marketing, des associations et des différents centres financiers.

8. Gestion stratégique internationale (01OP108):

-Sensibiliser l'étudiant aux principes de gestion stratégique internationale à l'époque de la mondialisation. -Présenter le phénomène de la mondialisation et son influence sur les institutions du travail et les investissements directs à

l'étranger. -Présenter les stratégies d'adaptation des entreprises mondiales à l'environnement local.

9. Développement économique (01 OP109) :

-Donner aux étudiants une idée brève du développement économique surtout dans le tiers-monde. -Une étude générale des questions importantes qui concernent la pauvreté, le développement économique, les principes de la justice social, la surpopulation, les raisons du retard des pays du tiers-monde et les politiques nécessaires pour remédier à cette situation.

10. Marchés internationaux (01OP110) :

-Présenter un aperçu sur le système de fonctionnement des marchés internationaux. -Étudier les marchés étrangers les plus importants comme les marchés américains, européens, asiatiques et les diverses communautés d'affaires dans ces marchés. -Étudier les variations culturelles et leurs impacts sur les entreprises.

11. Relations internationales (01 OP.111) :

-Comprendre les diverses forces politiques et économiques au niveau international. -Étudier la situation actuelle des relations entre les différentes puissances économiques et politiques internationales. -Analyser les facteurs politiques qui affectent ces relations et former des visions sur l'avenir conformément aux indicateurs et aux données actuelles.

12. Droit des affaires (01 OP.112) :

-Introduire les principes du droit des affaires, les bases des contrats de travail, les dynamiques commerciales, les sociétés commerciales, les

fonds, la façon de gérer la dette, les actifs commerciaux et les milieux d'affaires. -Expliquer comment résoudre les difficultés que pourraient affronter les entreprises.

13. Droit commercial international (01OP113):

-Acquérir les bases du droit commercial international. -Comprendre l'émergence des organisations commerciales internationales et leurs représentants ainsi que la variété des règles applicables au commerce international tels : le droit de l'État, les accords internationaux, les règles coutumières, la façon de régler les différends commerciaux internationaux, et les principaux contrats commerciaux.

14. Droit de la technologie moderne (01OP114) :

-Acquérir des connaissances générales en ce qui concerne le droit de la technologie moderne et son fonctionnement. -Aborder les sujets suivants : Internet, droit internationale, droit du commerce électronique, droit de la propriété intellectuelle sur Internet et les problèmes de piratage.

15. Droit maritime (01OP115) :

-Comprendre l'ensemble des lois, règlements et usages suivis pour le commerce par mer et dans les rapports des puissances navales entre elles. - Comprendre la notion relative à ce type de droit et les phases de son évolution. – Aborder les conventions relatives à ce type de droits.

16. Introduction aux sciences politiques (01OP116) :

-Connaître les différents domaines concernant l'étude des sciences politiques. -Traiter les différents concepts de ce domaine tels les régimes politiques, l'autorité, l'Etat, les systèmes politiques, les groupes sociaux, les effets de la mondialisation, les partis, le socialisme, la participation à la vie politique, les représentants, les gouvernements et l'action politique.

17. Systèmes diplomatiques et consulats (01OP117) :

-Présenter à l'étudiant les méthodes du travail des systèmes diplomatiques et consulaires. -Le cours aborde les origines de la loi diplomatique, les missions diplomatiques, la nouvelle diplomatie à travers les chefs d'Etat, les ministres des affaires étrangères, les organisations et les conférences internationales.

18. Conventions internationales (01OP118) :

- Définir les conventions internationales et les normes internationales. -Identifier les principes généraux de loi, les décisions des tribunaux spécialisés, les doctrines, les accords internationaux et des traités. -Se familiariser avec les conventions internationales sources de droit international.

19. Orientalisme (01OP119):

- Examiner l'évolution du concept et son influence sur les gouvernements et les peuples étrangers dans leurs relations avec les pays d'Orient surtout les pays arabes.

20. L'islam et les questions contemporaines (01OP120):

- Savoir en quoi la civilisation islamique se distingue des autres civilisations. -

Acquérir les principes de base relatifs à l'islam, comprendre comment ces principes se concrétisent dans la vie quotidienne, l'étudiant peut ainsi lutter contre toute notion qui est étrange à la bonne compréhension de la religion.

21. Le roman arabe (01OP121):

-Se familiariser avec l'évolution du roman arabe, ses différents types, sa constitution, ses éléments de base. -Etude des deux romans de Hoda Barakat et de Saoud Al-Sanoussy.

22. La littérature arabe contemporaine (01OP122) :

- Se familiariser avec la littérature arabe générale et contemporaine. -Identifier les types de littérature arabe l'influence qu'exerce la réalité de la société arabe sur la littérature contemporaine.

23. Défis des médias arabes contemporains (01OP123) :

-Définir les différents objectifs médiatiques, comprendre les questions et les défis auxquels les médias font face. -Être capable d'analyser les grandes questions contemporaines dans le domaine médiatique et acquérir la méthodologie nécessaire pour ce type d'analyse.

24. Troisième langue étrangère 1 (01OP124) :

-Initier l'étudiant à écrire et à parler couramment une troisième langue étrangère correctement. - Étudier les règles grammaticale et lexicale de cette langue. -Analyser et comprendre la structure de différents textes. -Apprendre à l'étudiant à traiter

différents sujets avec une grammaire et un lexique correct et adéquat. -Former l'étudiant à la conversation et l'expression orale.

25. Troisième langue étrangère 2 (01OP125) :

-Apprendre à l'étudiant à s'exprimer oralement et par écrit et lui apprendre à faire des recherches, à prendre des notes. -Apprendre à l'étudiant la langue du travail administratif afin d'améliorer ses compétences linguistiques. -Former l'étudiant à l'expression orale et rédactionnelle portant sur:

- l'expression orale sur des sujets d'actualité,

- la prise de notes,

- la rédaction d'articles,

-l'utilisation de la langue du travail dans le domaine administratif à travers la simulation.

26. Troisième langue étrangère 3 (01OP126) :

-Améliorer le niveau d'expression dans la troisième langue étrangère et acquérir le langage spécialisé de l'économie. -Comprendre des textes plus difficiles et plus profonds. -Être capable de traiter divers sujets correctement et les présenter oralement. -Essayez de découvrir ce que visent les textes et d'acquérir les compétences nécessaires pour la reformulation et la synthèse. -S'entraîner à l'utilisation de la langue de l'économie à travers la simulation et la démonstration.

27. Troisième langue étrangère 4 (01OP127) :

-Communiquer couramment en langue étrangère.

-Acquérir la terminologie propre au domaine de la nouvelle technologie. – Elaborer des discours bien structuré et fluide à l'oral. -S'exprimer

aisément à l'écrit dans un style approprié au contexte communicatif.

28. Conception, rédaction et synthèse de documents (01OP128) :

-Apprendre à l'étudiant les techniques d'exploitation, de traduction et de reformulation pour la création et la rédaction de documents d'un genre différent. -Lecture de documents en langues française et anglaise et exploitation de leurs contenus informatifs ou argumentatifs pour la création et la rédaction en arabe de documents adaptés au public et aux objectifs visés : publicité, tract, guide d'achat, chroniques parlées, etc.

29. Expressions idiomatiques et proverbes (1^{ère} langue étrangère) (01OP129)

-Étudier les expressions idiomatiques et les proverbes clés dans la langue, son évolution et ses usages anciens et contemporains.

30. Traduction des expressions idiomatiques et proverbes (1^{ère} langue étrangère) (01OP130)

-Étudier la méthodologie de traduction de telles expressions et leurs possibles équivalences.

31. Création et localisation de sites web (01OP131) :

-Acquérir les principes de base de la création des sites Web et leurs applications. -Se familiariser avec les concepts clés relatifs à la création des sites Web.

32. Études islamiques (sciences coraniques) (01OP132) :

-Se familiariser avec les notions principales relatives aux sciences coraniques. – Connaître les circonstances textuelles des versets.- Savoir la descente du Coran et les règles de bienséance qui doivent accompagner sa récitation.

33.Études islamiques (exégèse du Coran) (01OP133) :

-Comprendre les principes de l'exégèse du Coran et les différentes méthodologies appliquées dans ce domaine.

34.Études islamiques (sciences du hadith) (01OP134) :

-Comprendre la relation entre les sciences du hadith et les autres sciences islamiques. - Comprendre l'histoire de l'origine des hadiths, ses sources, la naissance de cette branche des sciences et son évolution. -Se familiariser avec sa terminologie et de ses éléments constitutifs.

35. Encyclopédies arabes (01OP135) :

-La construction des encyclopédies arabes, ses types et ses éléments constitutifs.
- Étudier la question de l'arabisation des études.

36. Langage médiatique (01OP136) :

-Apprendre à résumer des sujets de presse, à comprendre le langage médiatique, à rédiger des discours, etc. -Comprendre l'histoire des médias arabes et son évolution.

37. Histoire de la législation et de la pensée juridique islamiques (01OP137) :

-Comprendre la notion de la Chariaa et du Fiqh. - Comprendre la différence entre la Chariaa et le droit positif. -Comprendre les sources de

législation en Islam et les caractéristiques de ce type de législation. -Comprendre les circonstances historiques des différents courants de pensée dans le domaine.

38. Les erreurs langagières courantes (01OP138) :

-Se familiariser avec les erreurs langagières les plus courantes. Etre capable de corriger les erreurs dans les textes arabes. Maîtriser les outils d'autocorrection et les appliquer en rédaction et en traduction.

39. Les tournures stylistiques (01OP139)

-Maîtriser les différentes tournures telles que l'hypothèse, la condition, l'addition, la soustraction, la permutation, la substitution.

40. Extraits de la littérature arabe ancienne (01OP140)

-Étudier des extraits de documents de références et d'une importance historique, sociale et culturelle.

41. La calligraphie arabe (01OP141)

-Comprendre l'évolution de la calligraphie arabe, ses origines, ses types et les outils techniques utilisés pour manier la calligraphie ainsi que l'usage des nouvelles technologies dans ce domaine.

42. Histoire des arts arabo-islamiques (01OP142)

-Comprendre la notion de l'art en ses multiples formes. -Étudier la naissance de ces arts et son évolution. – Comprendre l'impact qu'exerce l'art sur les sociétés et les civilisations.

43. Musées et traitement des données (01OP143)

-Créer des listes de classification et de catalogage numérique- Apprendre à traiter les données des musées et à concevoir les banques de données adaptées aux usagers.

44. Le cinéma mondial (01OP144)

-Étudier un aperçu général du cinéma mondial, les grands classiques et les fameux metteurs en scènes.

45. Le cinéma arabe (01OP145)

-Etudier un aperçu général du cinéma arabe, les grands classiques et les fameux metteurs en scènes.

46. La littérature mondiale (01OP146)

-Se familiariser avec les écrivains les plus célèbres, leurs biographies et leurs chefs-d'œuvre.

47. Club de l'arabe standard et parlé (01OP147)

-Maîtriser les compétences de conversation et de prise de parole. -S'entraîner dans les laboratoires de langue pour parfaire sa maîtrise de la langue à l'oral.

48. L'espagnol juridique (01OP148)

- Étudier le langage juridique et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

49. L'espagnol technique (01OP149)

- Étudier le langage technique et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

50. L'espagnol du tourisme (01OP150)

- Étudier la langage du tourisme et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

51. L'italien du tourisme (01OP151)

- Étudier la langage du tourisme et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

52. L'italien juridique (01OP152)

- Étudier le langage juridique et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

53. L'italien technique (01OP153)

- Étudier le langage technique et son utilisation à des fins de simulation et de démonstration.

54. Actualité italienne (01OP154)

- Se familiariser avec la société italienne contemporaine en utilisant divers outils pédagogiques tels que la presse, la publicité, le cinéma, etc. - Connaître les aspects fondamentaux de la culture italienne contemporaine et le rang qu'elle à l'échelle mondiale.

55. Club de lecture espagnole 1 (01OP155)

- Acquérir des compétences et des stratégies de lecture et savoir les utiliser verbalement et par écrit comme les techniques de lecture (première navigation et première enquête), les compétences nécessaires pour l'utilisation des clés textuelles et structurales en vue d'améliorer la compréhension du vocabulaire et l'extraction des informations générales.

Études de base (56 CR)

Semestre 1

1) Langue française I (01LAFR-101) :

-Permettre à l'étudiant de communiquer en français spontanément et correctement et d'apprendre la langue spécialisée du tourisme. -

Étudier et analyser les différents textes et comprendre leurs structures. -Entraîner l'étudiant à écrire des sujets variés correctement. - L'entraînement à la conversation et l'expression orale.

2) Langue anglaise I (01LAFR-103) :

-Permettre à l'étudiant de communiquer en anglais spontanément et correctement. -Étudier et analyser les différents textes et comprendre leurs contenus. -Entraîner l'étudiant à écrire correctement sur des sujets variés. - L'entraînement à la conversation et l'expression orale. -Étudier la langue spécialisée du tourisme et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation.

3) Langue arabe I (01LAFR-105) :

-Améliorer les compétences linguistiques de la langue maternelle chez l'étudiant arabe et apprendre la langue spécialisée du tourisme. -Appliquer la grammaire arabe à travers : l'analyse des textes modernes, la détermination des fonctions des mots dans les phrases, les genres de phrases et les relations entre les éléments syntaxiques, l'écriture de compositions en tenant compte de l'exactitude des structures grammaticales, la pratique de la conversation orale en arabe littéraire, la lecture à haute voix des chefs-d'œuvre de la littérature arabe pour améliorer la prononciation.

4) Internet et traitement de textes (01LAFR-107) :

-Rendre l'étudiant capable d'utiliser l'ordinateur pour la préparation des textes et la documentation des données, tableaux et illustrations pour la recherche scientifique. -Développer les compétences de communication et d'utilisation d'Internet pour accéder aux informations et aux bases de données numériques. -Apprendre à l'étudiant à exploiter les possibilités bureautiques pour la communication. -Le traitement de textes, la préparation et la présentation des recherches assistées par ordinateur.

5) Civilisation des pays francophones

(01LAFR-109) :

-Étudier la civilisation des pays francophones, l'origine de cette civilisation, ses aspects, ses conjonctures politiques, économiques, culturelles et ses relations extérieures.

6) Linguistique I - (Introduction) (01LAFR-111):

-Initier l'étudiant à la linguistique moderne, ses théories et ses différentes branches d'une manière simplifiée. -Étudier les composantes de la langue orale, grammaticale, morphologique, sémantique et lexicale. -Étudier la langue comme moyen de communication et l'apprentissage de ses nouvelles théories.

Semestre 2

1) Langue française II (01LAFR- 102) :

-S'exprimer clairement en français et faire des dissertations. -Apprendre la technique de prise de

notes. -S'entraîner aux exercices d'expression écrite et orale aidant l'étudiant à exprimer son avis sur des sujets d'actualité. -Étudier la langue spécialisée des affaires et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation.

2) Langue anglaise II (01LAFR- 104) :

-S'exprimer clairement et apprendre l'anglais des affaires pour améliorer les compétences linguistiques. -S'entraîner aux exercices d'expression écrite et orale aidant l'étudiant à exprimer son avis sur des sujets d'actualité. - Étudier la langue spécialisée des affaires et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation.

3) Langue arabe II (01LAFR- 106) :

-Améliorer les compétences linguistiques arabes et apprendre la langue spécialisée des affaires. - Améliorer les connaissances de l'arabe à travers les textes et publications spécialisés dans ce domaine. -Étudier les œuvres littéraires contemporaines pour acquérir le savoir-faire langagier nécessaire.

4) Méthodologie universitaire et informatique (01LAFR-108) :

-Former les étudiants aux méthodes de travail universitaire, à l'exploitation des outils de recherche en ligne, à la préparation des références bibliographiques, à la recherche documentaire et à l'analyse des textes.-Acquérir les techniques de recherche documentaire et les outils de recherche en ligne.

5) Civilisation des pays arabes (01LAFR-110) :

- Étudier la civilisation des pays arabes et ses principaux aspects. -Approfondir les connaissances relatives à la civilisation arabe. - Aborder les problèmes actuels de ces pays ainsi que les relations politiques, sociales et économiques entre les pays arabes et avec les pays étrangers.

6) Linguistique II – (lexicologie et sémantique) (01LAFR- 112) :

-Comprendre la relation entre le mot et sa signification et comment faire l'analyse lexicale.- Enrichir le bagage lexical de l'étudiant et élargir ses connaissances dans le domaine sémantique. - Initiation à la lexicologie à travers la présentation et la définition des notions de cette science. - Étudier les règles lexicales et les méthodes d'analyse lexicale. -Étudier les bases de la structure des mots à travers la dérivation ou la formation. -Traiter la sémantique linguistique, les relations morales et le mécanisme de la rhétorique.

Semestre 3

1) Langue française III (01LAFR- 201) :

-Améliorer le niveau d'expression en langue française, acquérir la langue spécialisée du droit. -Comprendre des textes longs sur des sujets plus complexes. -Être capable d'écrire correctement sur des sujets différents, les présenter et les discuter oralement. -Saisir et exprimer des significations implicites. -Maitriser les techniques de résumé et de synthèse. -Étudier la langue spécialisée du droit et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation.

2) Langue anglaise III (01LAFR- 203) :

-Améliorer le niveau d'expression en langue anglaise, maîtriser la langue spécialisée du droit. - Comprendre les textes longs sur des sujets plus complexes. -Être capable d'écrire correctement sur des sujets différents, les présenter et les discuter oralement. -Saisir les significations implicites des textes. -Maîtriser les techniques de résumé et de synthèse. -Étudier la langue spécialisée du droit et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation.

3) Langue arabe III (01LAFR- 205) :

-Approfondir les connaissances linguistiques arabes et acquérir la langue de spécialité juridique. -Écrire des articles sur différents sujets. Lire et étudier des pièces de théâtre contemporaines. - Étudier la langue spécialisée du droit et entraîner l'étudiant à l'utiliser à travers la simulation. - Acquérir une culture générale.

4) Civilisation des pays anglophones (01LAFR-207) :

- Acquérir une connaissance des civilisations des pays concernés, de leurs origines, de leurs traditions et coutumes, ainsi que des relations entre ces pays.

5) Linguistiques III – (phonétique et syntaxe) (01LAFR- 209) :

-Développer la capacité de l'étudiant de distinguer entre la lettre et le son, la connaissance des propriétés vocales dans le travail linguistique, former l'étudiant à l'analyse du son, à la distinction des syllabes et à être au courant des

sciences modernes et leur exploitation phonétique dans différents domaines comme l'informatique et la communication.–Acquérir une compréhension générale sur le développement du son et de la phonétique et leur rôle dans la connaissance du mécanisme du développement de la langue et ses composantes phonétiques. -Traiter de l'importance de la phonétique en ce qui concerne le progrès du traitement automatique des langues. -Étudier les relations entre la linguistique et la technologie de l'information et de la communication.

Semestre 4

1) Langue française IV (01LAFR- 202):

-S'exprimer spontanément en langue française et acquérir le vocabulaire du français technique.
-Utiliser la langue française dans la vie sociale, professionnelle et académique. -S'exprimer oralement et par écrit sur les diverses questions d'une manière claire et organisée. –Acquérir les techniques de l'écriture professionnelle: résumés, rapports et CV.

2) Langue anglaise IV (01LAFR- 204) :

-S'exprimer spontanément en langue anglaise et acquérir le vocabulaire technique. - Utiliser la langue anglaise dans la vie sociale, professionnelle et académique. -S'exprimer oralement et par écrit sur les diverses questions d'une manière claire et organisée. -Acquérir les techniques de l'écriture professionnelle: résumés, rapports et CV.

3) Langue arabe IV (01LAFR 206) :

-Améliorer les compétences linguistiques en langue arabe. -Acquérir les techniques de l'écriture professionnelle: les rapports et les demandes d'emploi, les CV et les résumés.

4) Introduction à la traduction – arabe /français/ arabe (01LAFR- 208) :

-Introduction aux principes et aux problèmes de la traduction. -S'entraîner aux stratégies et techniques principales de la traduction ainsi que ses règles générales. -Déduire les difficultés et les problèmes linguistiques liés au texte. -Essayer de trouver des solutions appropriées aux difficultés avant d'entreprendre la traduction. -Effectuer le processus de la traduction.

5) Introduction à la traduction – arabe /anglais/ arabe (01LAFR- 210) :

-Introduction aux principes et aux problèmes de la traduction. -S'entraîner aux stratégies et techniques principales de la traduction ainsi qu'aux règles générales. -Identifier les difficultés et les problèmes linguistiques liés au texte. -Essayer de trouver des solutions appropriées aux difficultés avant d'entreprendre la traduction. -Effectuer le processus de la traduction.

6) Linguistiques IV – (Linguistique du discours) (01LAFR-212):

-Comprendre la relation entre l'analyse linguistique et l'analyse du contexte. - Introduction à la linguistique du discours à travers la connaissance de la prononciation, de la délibération, de l'analyse du texte, l'analyse du discours et de la sémantique du texte. -Entraîner

les étudiants à utiliser les outils de l'analyse du texte ainsi que l'analyse des formes et des types du discours et cela grâce à la présentation des domaines mentionnés ci-dessus. -Présenter l'historique de ces différents domaines et ses principes théoriques. -Mettre l'accent sur les points communs et les divergences existant entre ces domaines. -Étudier les recherches les plus récentes des spécialistes dans ce domaine.

Option : Traduction (56CR)

Semestre 5

1) Traductologie (01LATR -301) :

-Présentation brève de l'histoire de la science de la traduction. -Connaître l'état actuel de la science de la traduction, ses théories et son importance pour le processus de traduction. -Introduction à la traduction. -Traduction et interprétariat.

2) Traduction scientifique – arabe/2^e langue étrangère/arabe : (01LATR-303):

-Faire connaître aux étudiants le vocabulaire, les termes et les expressions utilisés dans les domaines scientifiques et en particulier la rédaction des rapports et des expériences scientifiques. -Traduire des articles et des textes scientifiques ainsi que l'étude des nouveaux termes scientifiques, les traduire de l'arabe vers l'anglais et vice versa.

3) Terminologie et terminologie-informatique (01LATR- 305) :

-Faire connaître aux étudiants la terminologie ainsi que son rôle dans le transfert des

connaissances.-Introduction générale à l'histoire de la terminologie, ses fondements théoriques et méthodologiques ainsi que les similitudes et les divergences qui existent entre ce domaine et les disciplines similaires comme la lexicologie.- Étudier les applications de l'informatique qui peuvent être utilisées dans le processus de la traduction. -Comprendre le mode d'usage des dictionnaires électroniques et des logiciels de la traduction automatique.

4) Sous-titrage I – 1^{ère} langue étrangère/arabe (01LATR- 307) :

-Faire connaître aux étudiants les diverses difficultés du sous-titrage du français vers l'arabe.
-Utiliser les techniques du sous-titrage et leurs applications appropriées. -S'entraîner au sous-titrage.

5) Sous-titrage I – 2^e langue étrangère /arabe (01LATR- 309) :

-Faire connaître aux étudiants les diverses difficultés du sous-titrage de l'anglais vers l'arabe.
-Utiliser les techniques du sous-titrage et leurs applications appropriées. -S'entraîner au sous-titrage.

6) Traduction politique et médiatique – arabe/1^{ère} langue étrangère /arabe (01LATR311):

-Faire acquérir aux étudiants les compétences de la traduction des textes de l'arabe vers le français et vice-versa dans le domaine politique et médiatique (la radio, la télévision, les journaux et Internet).-Faire connaître aux étudiants la

terminologie médiatique et les caractéristiques linguistiques de la langue de la presse.-Former les étudiants à la traduction de textes écrits en langues française et arabe.-Aborder les questions clés dans le domaine de la politique ainsi que la traduction des conventions, des traités internationaux et les décisions des organismes internationaux tels que l'Assemblée Générale des Nations Unies et le Conseil de Sécurité.

7) Traduction scientifique – arabe/1^{ère} langue étrangère/arabe (01LATR- 313):

-Faire acquérir aux étudiants les compétences de la traduction des textes de l'arabe vers l'anglais et vice-versa dans le domaine de l'information et des médias tels que la radio, la télévision, les journaux et Internet. -Faire connaître aux étudiants la terminologie médiatique et les caractéristiques linguistiques de la langue de la presse. -Former les étudiants à la traduction des textes écrits en langues anglaise et arabe et qui traitent du domaine de la politique ainsi que la traduction des conventions, des traités internationaux et les décisions des organismes internationaux tels que l'Assemblée Générale des Nations Unies et le Conseil de sécurité.

Semestre 6

1) Informatique et Traduction (01LATR- 302) :

-Utiliser les divers outils disponibles de l'informatique pour aider le traducteur dans son travail afin de réussir le processus de la traduction dans la meilleure qualité possible et dans les plus

brefs délais– S’entraîner à l’utilisation des divers outils disponibles de l’informatique (les bases de données terminologiques, des dictionnaires électroniques, des logiciels linguistiques, afin de faciliter le processus de la traduction.

2) Sous-titrage II –arabe/1^{ère} langue étrangère (01LATR- 304) :

-Sensibiliser les étudiants aux diverses difficultés du sous-titrage français des films arabes. -Le cours traite les différents niveaux de langue (classique et familière) et l'utilisation de ces registres de langue lors du sous-titrage.

3) Sous-titrage II –arabe/2^e langue étrangère (01LATR- 306):

-Sensibiliser les étudiants aux diverses difficultés du sous-titrage anglais des films arabes. -Le cours traite les différents niveaux de langue (classique et familière) et l'application de ces registres de langue lors du sous-titrage.

4) Traduction économique –arabe/1^{ère} langue étrangère /arabe (01LATR - 308):

-S’entraîner à la traduction dans le domaine de l'économie et des affaires de l'arabe vers le français et vice-versa, et à la connaissance des aspects théoriques et pratiques de la traduction.

-Acquérir un riche bagage linguistique et terminologique en langue française dans le domaine de l'économie et des affaires et traduire ces termes spécialisés de et vers l'arabe.

5) Traduction économique –arabe/2^e langue étrangère /arabe (01 LATR-310):

-S'entraîner à la traduction dans le domaine de l'économie et des affaires de l'arabe vers l'anglais et vice-versa, et à la connaissance des aspects théoriques et pratiques de la traduction.

-Acquérir un riche bagage linguistique et terminologique en langue anglaise dans le domaine de l'économie et des affaires et traduire ces termes spécialisés de et vers l'arabe.

6) Conception, rédaction et synthèse de documents (01LATR-312):

-Apprendre à l'étudiant les techniques d'exploitation, de traduction et de reformulation pour la création et la rédaction de documents d'un genre différent. -Lecture de documents en langues française et anglaise et exploitation de leurs contenus informatifs ou argumentatifs pour la création et la rédaction en arabe de documents adaptés au public et aux objectifs visés : publicité, tract, guide d'achat, chroniques parlées, etc.

7) Traduction juridique (Arabe/1^{ère} langue étrangère/Arabe) (01 LATR -314):

-Familiariser les étudiants avec les sens des termes tout en leur apprenant comment les reformuler dans un style juridique.-Connaître les différents textes juridiques et la méthode de traduction d'un texte juridique de l'arabe vers le français et vice versa.-Renforcer les compétences en traduction et en rédaction dans un style juridique tout en prenant en considération le degré de précision requis.

8) Traduction juridique (Arabe/2^e langue étrangère/Arabe) (01 LATR -316):

-S'initier aux spécificités des textes juridiques et en découvrir les difficultés inhérentes à ce genre de traduction : typologie des textes, langue juridique, articulation des textes, compréhension et signification, etc. -Comprendre les particularités du texte, sa logique et réussir à bien le traduire.

Semestre 7

1) Traduction consécutive dans les domaines de l'économie internationale (Arabe/1^{ère} langue étrangère/Arabe) (01LATR-401):

-Connaître la méthodologie de la traduction consécutive. -Acquérir les compétences de la traduction consécutive dans les domaines de l'économie internationale. -Connaître les multiples difficultés du domaine de la traduction consécutive pour les surmonter de manière rapide et adéquate. -Connaître les différents sujets d'actualité sur les deux plans local et international à travers la lecture quotidienne et ceci pour rendre la traduction plus rapide et pour une meilleure performance.

2) Traduction consécutive dans les domaines de l'économie internationale (Arabe/2^e langue étrangère/Arabe) (01 LATR-403) :

-Connaître la méthodologie de l'interprétation consécutive. -Former les étudiants à acquérir les compétences de l'interprétation consécutive dans les domaines économiques internationaux.- Identifier les diverses difficultés dans le domaine

de la traduction pour les surmonter de manière rapide. -Connaître les différents sujets d'actualité aux niveaux local et international grâce à la lecture quotidienne pour perfectionner la performance en interprétation consécutive.

3) Traitement automatique des langues (01 LATR-405) :

-Connaître les principes généraux de la linguistique de l'informatique. -Comprendre les différents modèles de la description du langage naturel utilisé par l'ordinateur dans les textes et les documents. -Présenter les principes de base et les diverses formes d'analyse linguistique. - Identifier les moyens utilisés, les difficultés particulières à chaque modèle, ainsi que les applications de mécanismes potentiels (analyse audio, classification des informations, traduction, construction de terminologie....etc.).

4) Traduction de textes d'égyptologie – (1^{ère} langue étrangère/arabe/1^{ère} langue étrangère) (01LATR-407):

-Traduire des textes français et arabes qui appartiennent au domaine de l'égyptologie.- Extraire les difficultés liées à ce type de traduction. -Aboutir à la traduction idéale après avoir lu le texte et compris le contenu pour en déduire la signification et les caractéristiques.

5) Traduction de textes d'égyptologie (2^e langue étrangère/arabe/2^e langue étrangère) (01LATR- 409):

-Traduire des textes anglais et arabes qui appartiennent au domaine de l'égyptologie. -

Extraire les difficultés liées à ce type de traduction. -Aboutir à la traduction idéale après avoir lu le texte et compris le contenu pour en déduire la signification et les caractéristiques.

7) Traduction politique et médiatique (Arabe/1^{ère} langue étrangère/Arabe) (01 LATR -411):

-Faire acquérir aux étudiants les compétences de la traduction des textes de l'arabe vers l'anglais et vice-versa dans le domaine politique et médiatique (la radio, la télévision, les journaux et Internet).-Faire connaître aux étudiants la terminologie médiatique et les caractéristiques linguistiques de la langue de la presse.-Former les étudiants à la traduction de textes écrits en langues française et arabe.-Aborder les questions clés dans le domaine de la politique ainsi que la traduction des conventions, des traités internationaux et les décisions des organismes internationaux tels que l'Assemblée Générale des Nations Unies et le Conseil de Sécurité.

Semestre 8

1) Traduction simultanée dans les domaines économique et politique (1^{ère} langue étrangère/arabe/1^{ère} langue étrangère) (01LATR 402):

-Former les étudiants à la traduction simultanée des textes économiques et politiques. -Identifier la méthode d'interprétation dans le domaine de l'économie et de la politique en langue française vers l'arabe et vice versa. -Aborder les erreurs linguistiques communes dans ce domaine.-

Extraire les difficultés liées à ce type de textes pour aboutir à la traduction appropriée.

2) Traduction simultanée dans les domaines économique et politique (2^e langue étrangère/arabe/2^e langue étrangère) (01LATR 404) :

-Former les étudiants à la traduction simultanée des textes économiques et politiques. -Identifier la méthode d'interprétation dans le domaine de l'économie et de la politique en langue anglaise vers l'arabe et vice versa. -Aborder les erreurs linguistiques communes dans ce domaine.- Extraire les difficultés liées à ce type de textes pour accéder à la traduction appropriée.

3) Traduction synthétique (1^{ère} langue étrangère/arabe/1^{ère} langue étrangère) (01LATR 406):

-Développer les compétences de l'étudiant à lire, assimiler et comprendre les bulletins de nouvelles, les articles de journaux et d'autres types de littérature et d'information scientifique. -Analyse du contenu des matières lues et les résumer tout en traduisant bien le résumé. -Former les étudiants à l'évaluation de l'importance des détails et la distinction entre les détails primaires et secondaires. -Se concentrer sur les points centraux et les principaux objectifs de chaque texte. - Former les étudiants à reconnaître l'introduction et la conclusion et ignorer les informations répétées et les détails sans importance. -Rédaction d'un résumé convaincant de chaque texte avant de traduire ce résumé en arabe ou en français.

4) Traduction synthétique (2^e langue étrangère/arabe/2^e langue étrangère) (01LATR-408):

-Développer les compétences de l'étudiant à lire, assimiler et comprendre les bulletins de nouvelles, les articles de journaux et d'autres types de littérature et d'information scientifique.-Analyse du contenu des matières lues et les résumer tout en bien traduisant le résumé. -Donner aux étudiants une formation approfondie sur la façon d'évaluer l'importance des détails et la distinction entre les détails primaires et secondaires. -Se concentrer sur les points centraux et les objectifs principaux de chaque texte. -Former les étudiants à reconnaître l'introduction et la conclusion et ignorer les informations répétées et les détails sans importance. -Rédaction d'un résumé convaincant de chaque texte avant de traduire ce résumé en arabe ou en anglais.

5) Recherche scientifique et projet de fin d'études (01LATR410) :

-Permettre à l'étudiant de maîtriser les outils de recherche pour arriver à interpréter les phénomènes à travers leurs descriptions. -Aider l'étudiant à acquérir les principes et les fondements de la rédaction et de la recherche tout en les appliquant au thème choisi. -La recherche se base sur l'étude de toutes les données scientifiques et les arguments tout en s'appuyant sur les lectures spécialisées dans le domaine et en se basant sur la problématique et les questions posées par la recherche.

Option : Information – Communication (56 CR)

Semestre 5

1) Introduction aux systèmes d'information (01LAIC-301):

-Fournir les bases des informations concernant l'ordinateur et les technologies connexes. -Aider les élèves à mieux comprendre la technologie et les questions entourant la technologie d'aujourd'hui.

2) Systèmes d'information: genres, gestion et développement (01LAIC-303):

-Fournir à l'étudiant les techniques nécessaires pour le développement et la gestion des systèmes d'information. -Le rôle des organisations publiques ou privées dans l'exploitation du patrimoine informationnel. -Les outils des systèmes d'information relevant de la gestion, du traitement et de la diffusion de l'information au sein de l'organisation. -Présenter la qualité des systèmes d'information, qui varient d'une organisation à l'autre, qui peuvent fournir, selon le cas, un ou plusieurs des éléments suivants: données de l'entreprise, pratique des professions et des infrastructures des réseaux.

3) Introduction aux langages de l'informatique et de la programmation (01LAIC-305):

-Présenter, assimiler et appliquer les principes et les méthodes de programmation, en particulier les logarithmes et le langage PHP.

4) Histoire de la société de l'information et de la connaissance et ses réalités (01LAIC-307) :

-Recherche au-delà des principes relatifs aux appellations "société de l'information et société de la connaissance" et des caractéristiques de base ainsi que les modifications qui y sont liées.- Aborder le phénomène de la transition de la société de l'information à la société de la connaissance partagée.

5) Création et localisation de sites web(01LAIC309):

-Ce cours vise à fournir aux étudiants les principes de base de la création des sites Web et leurs applications. -Se familiariser avec les concepts clés relatifs à la création des sites Web.

Semestre 6

1)Théories de l'information et de la communication (01 LAIC-302):

-Développer les capacités des étudiants à critiquer les théories présentées et de les appliquer dans différentes conditions de communication, l'assimilation personnelle et collective des principes et méthodes de traitement. -Présenter les théories et les principales orientations de la science de l'information et de la communication, y compris la théorie de l'information de Shanon et

Weaver, la théorie de la commande dans la perspective de Wiener, la tendance expérimentale utilitaire de Mac Luhan et Régis Debray, la science de la sémantique linguistique synthétique de Saussure et Lévi Strauss, le pragmatisme et le constructivisme de Basteon et Watzlawick.

2) Conception et Développement des multimédias (01LAIC-304) :

-L'utilisation appropriée des outils nécessaires à la conception de produits multimédias. -

S'intéresser aux produits du marché tels que les programmes de traitement de l'image, les programmes de coordination du langage HTML, les programmes d'animation et les programmes e-Learning.

3) Introduction aux applications sur les portables (01LAIC-306)

-Création et programmation des applications sur les téléphones portables et ses usages.

4) Analyse, traitement et organisation des informations sur Internet (01LAIC-308) :

-Présenter les techniques de l'analyse et du traitement de l'information. -Comprendre comment organiser l'information numérique via le système GED ou à travers la base de données sur Internet afin d'utiliser le réseau facilement et efficacement. -Entraîner l'étudiant aux méthodes modernes fournies par les technologies de l'information comme les nouvelles bases de données. -Présenter les différentes formes

d'organisation de l'information avec les différentes formes de lecture (successive, linéaire et les textes en ligne ...). -Étudier d'autres concepts (comme la configuration et la classification de données)

5) Presse et publication (01LAIC-310)

-L'histoire de la presse, son évolution, ses concepts de base et ses éléments constitutifs. – Se familiariser avec les différents types de la presse, le droit de l'information et la rédaction de différents genres journalistiques. L'histoire de la publication, son importance et les métiers associés.

6) Informatique et musées(01LAIC-312)

-L'histoire des musées et l'évolution de cette branche scientifique. -Etudier l'impact des nouvelles technologies sur ce domaine d'étude.

Semestre 7

1) TICE (01 LAIC-401) :

-Présenter les outils et les produits numériques utilisés dans les domaines éducatifs.-Formation à l'utilisation de divers outils et produits numériques pour les secteurs de l'éducation et de l'enseignement (tutoriel, e-Learning ou à distance, les espaces numériques de travail, tableau interactif). -Étude et analyse des applications ainsi que les utilisations réussies de ces nouveaux outils

dans des environnements sociaux et culturels différents.

2) Linguistique et Linguistique de corpus (01LAIC-403):

-La linguistique de corpus est liée au développement des systèmes informatiques, en particulier à la constitution des bases de données textuelles. -L'objectif de ce cours est d'amener l'étudiant à rechercher et à traiter des informations linguistiques dans des corpus de langue naturelle (textes de divers types, écrits d'apprenants, entrevues, Web...). -Les types de corpus ainsi que les approches adoptées peuvent varier. -Différentes méthodes, en particulier des méthodes informatiques, seront utilisées : le concept du corpus linguistique et ses différentes composantes, la terminologie correspondante, le rôle du corpus linguistique au service des autres branches de la langue en général, la critique de cette approche, la phase de préparation et de planification du corpus, les différentes étapes de la constitution du corpus, la planification, la création des applications et l'utilisation des différents codes.

3) Gestion de l'information (01LAIC-405) :

-Connaître toutes les procédures et tous les changements liés à la gestion de l'information.-Présentation des concepts et des théories de la gestion de l'information dans les entreprises et les organisations. -Étude des applications de la gestion de l'information (administration électronique, art électronique, e-commerce, e-

Learning...). -Explication des principes et de l'analyse des bases de données, des méthodes de conception, de la gestion et des systèmes de protection de ces bases.

4) Culture des médias numériques (01LAIC-407):

-Introduction aux technologies des médias numériques dans le but d'exploiter et de stocker toutes les informations disponibles. -Le concept de médias numériques. -L'émergence de la technologie numérique. -Le développement des systèmes numériques. -Les utilisations de la technologie numérique dans les moyens de communication modernes. -Applications nouvelles du cinéma et de la télévision. -Les applications multimédia dans un téléphone mobile : photo numérique et plate-forme multimédia.

5) Outils de presse (01LAIC-409)

-S'entraîner aux outils de gestion de presse, de la rédaction, de la publication de la presse écrite et numérique.

6) Traitement automatique des langues et dictionnaires spécialisés (01LAIC-411) :

-Connaître les principes généraux de la linguistique de l'informatique -Comprendre les différents modèles de la description du langage naturel utilisé par l'ordinateur dans les textes et les documents. -Présenter les principes de base et les diverses formes d'analyse linguistique, les moyens utilisés, les difficultés particulières à chaque

modèle, ainsi que les applications de mécanisme potentiel (analyse, audio, classification et extraction des informations, traduction, construction de terminologie, etc.) –S’entraîner à l’usage des dictionnaires électroniques et leurs diverses utilisations.

Semestre 8

1) Introduction aux sciences de la bibliothèque et de l'information (01LAIC-402):

-Introduction à la bibliothéconomie, l'information et la documentation: origines, évolution et importance. -Aborder les genres de bibliothèques et d'institutions de documentation (catégories de bibliothèques et centres d'information). -Les catégories et les types de sources d'information, y compris les livres imprimés et électroniques, les périodiques imprimés et électroniques, les références imprimées électroniques, les bases de données et l'Internet. -Méthodes de recherche dans les sources et les outils d'information.-Acquérir la capacité d'évaluer les sources d'information de toutes sortes.

2) Documents numériques et éditions électronique (01LAIC-404):

-Analyse critique des systèmes de publication électronique, des systèmes techniques, des pratiques et des politiques de publication et de production, des pratiques de lecture et d'écriture. - La description et l'analyse des systèmes de publication électronique (CD-ROM ou via Internet) en se basant sur l'étude de l'hypermédia et les concepts techniques ainsi que les règles

convenues pour le processus de lecture et les autres pratiques.-Analyse critique des environnements informatiques basés sur l'écriture et la lecture de documents.

3) Recherche scientifique et projet de fin d'études (01 LAIC-406):

-Permettre à l'étudiant de maîtriser les outils de recherche pour arriver à interpréter les phénomènes à travers leurs descriptions.-Aider l'étudiant à acquérir les principes et les fondements de l'écriture et de la recherche tout en les appliquant au thème choisi pour le projet de recherche le qualifiant pour l'obtention du diplôme.-La recherche se base sur l'étude de toutes les données scientifiques et les répertoires tout en s'appuyant sur les lectures spécialisées dans le domaine et en se basant sur la problématique et les questions posées par la recherche.